

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfik Qaasuitsup ulloq 7. maj 2018

Eqqaartuussiviup no. 1156/2017

Politiets nr. 5512-97431-00140-17

Unnerluussisussaataitasut

illuatungeralugu

U

cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 24. oktober 2017.

U makkuningga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Pinerluttulerinermik inatsimmi § 88 - Nakuuserneg

Piffissami erseqqissumik taaneqanngitsumi 2016-imi septemberip decemberillu akornanni, meeqqat atuarfianni Atuarfik Matias Storchimi ilinniartitsisutut sulinermini atuartitani nakuuserfigisaramigit, X5 sallaatsumik toqqusassigamiuk aammalu niaquatigut amerlasooriarluni annikitsunik isattaramiuk, X4 niaquatigut ataasiarluni tillullugu, aammalu X6 toqqusassillugu aammalu X3 tunuatigut arlaleriarluni isattarlugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataitasunit piumasaqaatigineqarpoq ulluni 60-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsineq.

Unnerluussisussaataitasuttaaq piumasaqaatigaat eqqartuussivimmit sivisussusilerneqartumik unnerluutigineqartoq inussutissarsiornermigut sunngiffimminiluunniit sammisassaqaartitsinermi meeqqanik 18-nit inorlugit ukiulinnik peqateqarnissamik pisinnaatitaaffiagaassasoq. Tk. Pinerluttulerinermik inatsit pinerluttulerinermik inatsit § 165, imm. 2, 1. pkt.

U pisuunnginnerarpoq.

U pinngitsuutinneqarnissamik soorluttaaq pisinnaatitaaffimmik arsaarneqarnissamik pinngitsuutinneqarnissaminik piumasaqaateqartoq.

Suliap paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut I1 aamma I2 nassuiaateqarput.

Suliami U ilisimannittullu I1 og I2 nassuiaateqarput. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi 7. maj 2018-meersumi issuarneqarput.

Ilisimannittut X5, X6, X4 aamma X3 tamarmiullutik ulloq 20. marts 2017 videokkut immiunneqartuklut nassuiaateqarput. Videot eqqartuussivimmi isiginnaarneqarput.

Allagartat uppernarsaatit

Eqqartuussiviup meeqqanik X2, X6, X4 aamma X3-imik videokkut apersuinermit nalunaarusiaq, politiassistent X7-ip allaqqissaagaa atorpaa, meeqqanik videoliamut ikorfartortit.

Eqqartuussiviup meeqqat taakkua oqaaseqaasiat ilinniartitsisuminnut tunniussimasaat takunikuunngilaat.

Paasissutissat inummut tunngasut

U siornatigut pineqaatissinneqarnikuunngilaq.

Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik 24. oktober 2017-mi inummik misissuinerminut, U tunngaviatigut utaqqisitamik eqqartuunneqarnissaminut tulluuttoq ilisimatitsissutigaa, soorlu aamma inuiaqatigiinni sullissisussanngortinneqarnissaminut taamaattoq. Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup Amasap suliamut isummenera tunngavigalugu inuiaqatigiinni sullissinissaanik innersuussuteqannngilaq.

U inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, marlunnik najugaqatiminik meeraqarluni. Najugaat suliffeqarneranut atasuvoq, taanna aappaata atorfeqarneranut atavoq. Naak neriukkaluarluni pinngitsuutitaassalluni, pisuutitaassagaluaruni inuiaqatigiinni sullissisussanngortitaanissani ammaffigaa.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq

Nalunaarut pivoq ulloq 28. februar 2017-mi. Atuartut videokkut 20. marts 2017-mi apersorneqarput. Unnerluussissut 13. oktober 2017-miu ullulerneqarpoq, suliamilu eqqartuussineq siulleq 7. maj 2018-mi ingerlanneqarluni.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu

Aallaqqaatit Eqqartuussiviup maluginiarpaa, Eqqartuussiviup tunngavigimmagu X3 unnerluussummi allaaserineqartoq tassaasoq X3, taanna videokkut ulloq 20. marts 2017-mi apersorneqartoq.

Pisuunermik apequt pillugu

U atuartitiminik timaasigut arlaannaatigulluunniit attaveqarsimasinnaaneq pillugu nassuiaateqannngilaq, taakkua unnerluussummi allaqqasut. Nakuuserfigitissimanerat assortorpaa.

I2 ilisimannittutut nassuiaavoq, meeqqanut unnerluussummi allaaserineqartunut taakkununnga klasselæriulluni. Meeqqat ukiakkut 2016-mi U-imut atuartitaanermi qanoq pisoqartarnera oqaluuseraat. Oqaluseriinnaavippaat – aamma meeqqat I2-mit angajoqqaaminnik oqaloqateqarnissaanik kaammattorneqareeraluarlutik. Meeqqat misigisimasatik pillugit oqaaseqaasiorput, oqaaseqaatillu taakku februar 2017-mi nalunaaruteqarnermut tunngaviupput.

Naak angajoqqaat atuarfimmu qisuariaateqanngikkaluartut Eqqartuussiviup I2-ip nassuiaataa meeqqat eqqaasaqattaartakkaminnik sammissallugu pisariqartitaminnik meeqqat misigisaqarsimasut tunngavigivaa.

Videokkut X2-mik apersuineq tunngavigalugu Eqqartuussiviup tunngavigivaa, U-imit atuartinneqarnermini toqqusaamigut tiguneqarsimalluni, imaammat U-p talini X2-p qungasianik

kaajallaasissimagaa. Eqqartuussiviup tunngavigivaattaq U X2 tunusuatigut uluaasigullu arlaleriarluni assaminik siaarsimasumik attorsimagaa. Eqqartuussiviup pingaartippaa, X2 nassuiaateqarnermini nanertisimarpasillunilu nipaarloorpasinnera, oqarsimasorlu (qallunaatuunngortinerani) " Nuannerpallaanngilaq arlaannillu oqaaseqarfiginissaa ajornakusoorpoq." Taamaammat U X2-mut nakuusersimasutut pisuuvoq.

X6 videokkut apersorneqarneranit imarisaa tunngavigalugu Eqqartuussivik isumaqanngilaq naammattunik peqartoq qulakkeerlugu aalajangissallugu, U timikkut attaveqarneq, X6-p oqaluttuarisaatut pinerluttulerinermik inatsit § 88 unioqqutitsinerusoq.

X4 videokkut apersorneqarnera tunngavigalugu Eqqartuussivik tunngavigivaa, U-ip atuarfimmi ataasiarluni X4 niaquata qaavasigut assammik eqissimasumik anaasimagaa. Taamatut pineqarmigut annerami X4 siumut nakassimavoq qullikuulerlunilu. Eqqartuussivik isumaqarpoq taamatut attuisimanera pinerluttulerinermik inatsit § 88-mik unioqqutitsinerusoq.

X3 videokkut apersorneqarnermini nassuiaavoq, arlaleriarluni tunusummigut patitsittarsimalluni qitimigullu U-imit ajatsittarsimalluni. Tamanna tiimeqarnerup iluani pisarsimavoq. Annernalaartarsimavoq, X3-lu nikalluutigisarsimavaa. Taamaammat Eqqartuussivik isumaqarpoq U X3-mut nakuusersimasoq.

Pineqaatissiissut pillugu

Eqqartuussisaaseq malillugu pinerluttulerinermi inatsisip pillugu aalajangersagaanik unioqqutitsinermut pineqaatiissiissut aallaaviusumik tassaasarpog pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfinniittussanngonrtitsineq. Eqqartuussiviup atuarnerup nalaani ilinniartitsisup atuartuutiminut nakuusersimanera sakkortuutut isigaat.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiissummik toqqaanermi ingammik pingaartinneqassasoq U atuartaminut piffissami iliuuseqarfimmi 12-t missaani ukioqartunut pingasunut nakuusersimasutut pisuutinneqarnera. Naak nakuuserneq timikkut ajoqusernermik kinguneqarfiusimannikkaluartoq, eqqartuussiviup pingaartippaa pisimasut meeqqanik narrunarsaanerummata. Eqqartuussiviulli piffissaq suliamut atorneqartup ingerlasimanera aamma nalilersuinerminut ilannguttariaqarjaa, tamanna nalunaaruteqartoqarneraniit ukioq ataaseq sinnerlugu suliarineqarnissaanut ingerlasimammat. Piffissaq suliamut atorneqartoq U-p atugaanik peqquteqanngilaq.

Taamaammat Eqqartuussiviup isumannaatsuutippaa pineqaatissiissut pinerluttulerinermik inatsit § 88 tunngavigalugu aalajangersassallugu inuiaqatigiinni sullissisussanngortitsilluni tk. pinerluttulerinermik inatsit § 140.

U Pinerluttunik Isumaginnittoqarfikup aalajangersagai ersarinnerusut naapertorlugit qaammatit arfinillit iluanni naammassineqartussanik akunnerni 60-ni inuiaqatigiinni akissarsiaqarani sullissisussanngortinneqarpoq.

U ukiumi ataatsimi nakkutigisassanngortinneqassaaq.

Pisinnaajunnaartinneqarnissaa

Ilisimannittup X2-p iliuuseqarfik kisimiilluni piffissaq septemberip decemberimi 2016-milu pisimasutut erseqqissaassutigaa. Meeqqat sinneruttut 2016-mi pisimasutut innersuussutigaa. Qulajaarneqarsinnaasimannngilaaq nakuusernerit piffissami sivikinnerusumi imaluunniit

iliuseqarfik tamaat ingerlaannarsimangersut. Paasissutissaqanngilaq U-i ilinniartitsisutut atorfeqarnermini siornatigut unnerluussissuteqarfigineqarsimangersoq. Paasissutissaqanngilaq, piffissap ingerlanerani arsanermik sungiusaasutut ingerlatsisimanerani unnerluunneqarnissaanut pissutissaqartoqarsimangersoq. Pissutsit taamaatsillugit eqqartuussivik tunngavissaqanngilaq, pissutsit eqqartuussutigisaasa U-p atorfimminik arsamilluunniit sungiusaasutut atonerluinissaanut ulorianartorsiortoqalersinnaanerani tunngavilersuilluni aalajangiissalluni. Taamaammatt eqqartuussiviup pisinnaajunnartinneqarnissanik piunasaqaateqartoqarneranut pinngitsuutippaa.

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 malillugu naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:

U Pinerluttunik Isumaginnittoqarfikup aalajangersagai ersarinnerusut naapertorlugit qaammatit arfinillit iluanni naammassineqartussanik akunnerni 60-ni inuiaqatigiinni akissarsiaqarani sullissisussanngortinneqarpoq.

U ukiumi ataatsimi nakkutigisassanngortinneqassaaq.

Naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

D O M

afsagt af Qaasuitsup Kredsret den 7. maj 2018

Rettens nr. 1156/2017

Politiets nr. 5512-97431-00140-17

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 24. oktober 2017.

T er tiltalt for overtrædelse af

Kriminallovens § 88 - vold i medfør af kriminallovens § 165, stk. 2, 1. pkt.

ved på et ikke nærmere tidspunkt mellem september og december 2016 at have udøvet vold mod sine elever som folkeskolelærer på Atuarfik Mathias Storch, idet han har taget bløde kvælertag og tildelt et ukendt antal små lussinger i hovedet på X5, og med knyttet hånd slået X4 i hovedet én gang og taget kvælertag på X6 og givet X3 flere slag med flad hånd på hans ryg.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om anbringelse i anstalten i 60 dage.

Anklagemyndigheden har desuden nedlagt påstand om, at tiltalte frakendes retten til erhvervsmæssigt eller i forbindelse med fritidsaktiviteter at beskæftige sig med børn under 18 år i en af retten fastsat periode, jf kriminallovens § 165, stk. 2, 1. pkt.

T har nægtet sig skyldig.

T har fremsat påstand om frifindelse, herunder frifindelse for påstanden om rettighedsfrakendelse.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V1 og V2. Forklaringerne fremgår af retsbogen for den 7. maj 2018.

Vidnerne X5, X6, X4 og X3 har alle afgivet forklaring til video den 20. marts 2017. Videoafhøringerne er afspillet i retten.

Dokumenter

Retten har anvendt rapport om videoafhøring af børn, hvor politiassistent X7 har renskrevet vidnerne X5, X6, X4 og X3s forklaring på dansk, som støtte til videoafspilningen af børnenes forklaringer.

Retten har ikke set de notater, som børnene har afleveret til deres lærer.

Personlige oplysninger

T er ikke tidligere foranstaltet.

Kriminalforsorgen har i personundersøgelse af 24. oktober 2017 oplyst, at T principielt er egnet til at modtage en betinget dom, herunder en dom til samfundstjeneste. Men Kriminalforsorgen har på baggrund af Ts holdning til sagen ikke anbefalet dom til samfundstjeneste.

T har om sine personlige forhold forklaret, at han har to hjemmeboende børn. Hans bolig er personalebolig, som hans kæreste har stillet til rådighed. Selv om han håber at blive frifundet, er han indstillet på at udføre samfundstjeneste, hvis han bliver fundet skyldig.

Sagsbehandlingstid

Anmeldelse er foretaget den 28. februar 2017. Skolebørnene blev videoafhørt den 20. marts 2017. Anklageskriftet er dateret den 13. oktober 2017, og første retsmøde i sagen er retsmødet med hovedforhandling den 7. maj 2018.

Retten's begrundelse og afgørelse

Indledningsvist bemærker retten, at retten lægger til grund, at den X3, der er omtalt i anklageskriftet, er identisk med den X3, der er afhørt til video den 20. marts 2017.

Om skyldspørgsmålet

T har ikke forklaret noget som helst om sin eventuelle fysiske kontakt med de elever, der er omtalt i anklageskriftet. Han har bestridt, at de har været udsat for vold.

V2 har som vidne forklaret, at hun er klasselærer for de børn, der er omtalt i anklageskriftet. Børnene talte i efteråret 2016 om, hvad der skete i Ts timer. Snakken blev ved - også selv om V2 opfordrede børnene til at snakke med deres forældre. Børnene skrev notater om det, de havde oplevet, og disse notater var grundlaget for anmeldelsen i februar 2017.

Selv om forældrene ikke reagerede over for skolen, lægger retten på baggrund af V2s forklaring til grund, at børnene havde oplevet noget, som gik dem på, og som optog dem.

Efter videoafhøringen af X5 lægger retten til grund, at hun i Ts time er blevet grebet om halsen, idet T førte sin arm rundt om X5s hals. Retten lægger også til grund, at T slog X5 i baghovedet og på kinden med flad hånd nogle gange. Retten lægger vægt på, at X5s forklaring fremtræder afdæmpet og stilfærdig, og at hun har udtalt (i den danske oversættelse) " Det var ikke særlig sjovt, det var lidt svært at sige noget til ham." T er derfor skyldig i vold overfor X5.

Efter indholdet af X6s videoafhøring finder retten ikke, at der er det tilstrækkeligt sikre grundlag for at fastslå, at den fysiske kontakt med T, som X6 fortæller om, udgør en overtrædelse af kriminallovens § 88.

Efter X4s videoafhøring lægger retten til grund, at T på skolen én gang slog X4 oven i hovedet med en knyttet næve. Slaget medførte, at X4 bukkede sig og at tårerne trillede, fordi det gjorde ondt. Retten finder, at slaget udgør en overtrædelse af kriminallovens § 88.

X3 har til videoafhøringen forklaret, at han er blevet slået med lussing i baghovedet flere gang og skubbet i ryggen af T. Det skete i timerne. Det gjorde lidt ondt, og X3 blev trist over det. Retten finder derfor, at T har udøvet vold overfor X3.

Om foranstaltningen

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om vold som udgangspunkt som anbringelse i anstalten. Retten anser vold begået af en lærer imod elever i skoletiden som en skærpende omstændighed.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at T er fundet skyldig i vold mod tre af sine elever, der på gerningstidspunktet var omkring 12 år. Selv om volden ikke medførte fysiske skader, lægger retten vægt på den krænkelse, der er sket af børnene. Imidlertid må retten også tage hensyn til sagsbehandlingstiden, der er mere end et år fra anmeldelsestidspunktet. Sagsbehandlingstiden skyldes ikke Ts forhold.

Retten har derfor fundet det forsvarligt at fastsætte foranstaltningen efter kriminallovens § 88 som dom til samfundstjeneste jf. kriminallovens § 140.

T skal efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelse udføre ulønnet samfundstjeneste i 60 timer inden for en længstetid på 6 måneder. T skal undergive sig tilsyn i en periode på 1 år.

Om rettighedsfrakendelse

Kun vidnet X5 har kunnet præcisere gerningstidspunktet som mellem september og december 2016. De øvrige børn har henvist til, at det skete i 2016. Det er ikke afklaret, om voldsepisoderne foregik i løbet af en kort periode, eller om de fortsatte over hele gerningsperioden. Der er ikke oplysninger om, at Ts lærergerning tidligere har givet anledning til påtaler. Der er ikke oplysninger om, at hans gerning som fodboldtræner på noget tidspunkt har givet anledning til påtaler. Under disse omstændigheder finder retten ikke grundlag for at fastslå, at det pådømte forhold begrundes en nærliggende fare for, at T vil misbruge sin stilling som lærer eller fodboldtræner. Retten frifinder ham derfor for påstanden om rettighedsfrakendelse.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T skal efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelse udføre ulønnet samfundstjeneste i 60 timer. Den fastsatte arbejdspligt skal opfyldes inden for en længstetid på 6 måneder. T skal undergives tilsyn i en periode på 1 år.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Birgit Skriver
Eqqartussisuugallartoq / Midlertidig kredsdommer